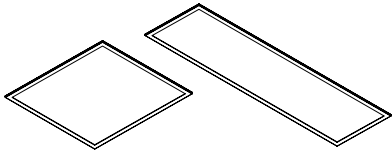


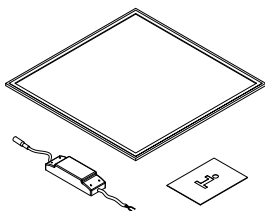
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыньды сваяльнік / UK Светлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / LV LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / BR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողի լույս / AZ LED işıq / KA LED ნათათი განიხილვით / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlayji / UZ LED fittinglar:



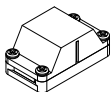
LD-MOD4060-NB	40 W	4800 lm	4000 K	1800 g
LD-MOD4060UGR-NB	40 W	4200 lm	4000 K	1800 g
LD-MOD12030UGR-NB	40 W	4200 lm	4000 K	1800 g
LD-MOD12030-NB	40 W	4800 lm	4000 K	1800 g
LD-MOD4060-CB	40 W	4800 lm	3000 K	1800 g
LD-MOD12030-CB	40 W	4800 lm	3000 K	1800 g
LD-MOD2860-NB	28 W	4500 lm	4000 K	1500 g



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāv / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład komplekta / UK Skład, nabór / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav komplekta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setot / MO Setul include / AM Կազմարկի լույսը / AZ Bu dəst əşyalarıdan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK КК Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Махсусот индекси: / TK Һаёт гөркөжиси: / UZ Mahsulot indeksi:



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartszerek / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесуари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Կապարկավորված / AZ Aksesuarlar: / KA აღჭურვილობა / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goymga enjamlar / UZ Aksessuarlar



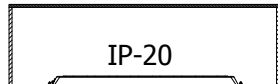
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar enerģeefektivitātes klasi: / ET Este produkt on a fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE Гэты прадукт змяшчае крыніцу святла клас энергаэфектыўнасці: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Ըյս աղարկը բարդարկավորված է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტიურობის კლასის ნათათის წყაროს: / KK Бул өнімде кван үнемде санытандырылган шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класкагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсусоти макур дорин манбаи нури тарачаи самараноки энергия мебошод: / TK Bu öнімde yağtylyk çemesini energiýa netijeliği bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

LD-MOD4060-NB	LD-MOD4060-NB-EZS	
LD-MOD4060UGR-NB		
LD-MOD12030-NB	LD-MOD12030UGR-NB-EZS	
LD-MOD12030UGR-NB		
LD-MOD4060-CB	LD-MOD4060-CB-EZS	
LD-MOD12030-CB		
LD-MOD2860-NB	LD-MOD2860-NB-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindez: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produkto indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produto: / PT Índice do produto: / BE Indeks pradu: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Կապարկի ինդեքս / AZ Կապարկի ինդեքս: / KA ნათათის წყაროს ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсусот: / TK Һаёт гөркөжиси: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks kryніцы святла: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս: / AZ Իşıq mənbəyini indeksi: / KA ნათათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык булагының индекси: / KY Жарык булагының индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK Yağtylyk çemesiniň gөркөжиси: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszereéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / LT Limitacijos ir montavimo / RO Restricii de montaj / IT Sunnikimo apribiojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Abmevanjani na zborny / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montaža / MO Restrictii de montaj / AM Մոնտաժային սահմանափակումներ / AZ Qaradımıza aqaydlar: / KA ზღბნივებზე დაზღბნავევბისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Montajdo chetöwlerü / TG Şarhöör baroi nasb / TK Gumarnak için bellikler / UZ O'rnatishga od islatmalar



IP-54

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj; preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábele sérülési esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetljenog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvjetlu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de substituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesutvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotāšanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Kõoleava valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Krynica światła z tego gniazda świecownika nie zamieniać; przy zraszkodowaniu krynicy światła trzeba zamienić wszystkie świeczniki.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SL Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjiv; ko se svetlobni vir izrabi, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetlu.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetlu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasvetli nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetlu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լամպային լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ: երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսավորման պահեստը E փոխարինել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაიღვალა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек.

TG Manbani nurii asobbi ravshanidixanda mazkurro ivaz kardda nameshavada; xanngomi farqasda shudani manbai nur, asobbi ravshanidixandaro komilan boya ivaz kard.

TK Bu gysyij gurlanij ýagtylyk çeşmesini çalyş bolmaýar, ýagtylyk çeşmesi könelse, ähli gural çalyşylmalydyr.

UZ Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashitirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashitirilishi lozim.



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach.

EN If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters.

DE Wenn das Netzteil ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden.

RU При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами.

CS Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry.

SK Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami.

HU Ha a tápegység ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni.

HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.

FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.

ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.

IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.

RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identišky parametry komponentus.

HV Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem.

ET Se for necessary substituit or condutor LED, utiliaz apenas componentes com parâmetros idénticos.

PT Se for necessário substituir o condutor LED, utiliaz apenas componentes com parâmetros idénticos.

BE LI неабходна замена свiтлодiяднагi драйвер, выкарыстоўвайце толькi кампаненты з iдэнтычнымi параметрамі.

UK При необхідності заміни блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами.

BG Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.

SL Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

BS Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako je potrebno da zamienite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba da se zamieni LED dvigatelj, koristite samo komponente sa identičnim parametrima.

MO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

AM Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսավորչային դրայվերը, օգտագործե՛ք միայն նույնական պարամետրերով բաղադրված:

AZ LED driveri dəyişdirilməz ləzım gəldikdə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.

KA თუ საჭიროა LED დრაივრის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.

KK Жарык диодты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланғызыз.

KY Эгер жарык диодду драйверди алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлерди бар компоненттерди ғана колдонуңуз.

TG Дар холати зарурд драйвери LED-ро иваз кунед, чузхуки танхо параметриро ликелзландаро истифода баред.

TK LED driverini çalyşmak zerur bolsa, dişe birmetdeş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.

UZ Agar LED driverini almashitirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozoreenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, susilajimo elektros srove rizika. / LV Bīdriņģianāms, elektrosšoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Afscherking, ryzika v dardu elektrycznym toku. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRK Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Предупреждение, ризик од електричнм струмом. / MO Avertizare, există risc de electrocutare / AM Չզգուշացում. Լէկտրական սլուցնախնէրի վտանգ: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილებით: ელექტრული დარტყმის რისკი. / KK Эскертүү: электр тогынын согу куюу бар. / KY Эскертүү, токку урнукчу корунуучу б. / TG Огоҳи: хатари барқазан. / TK Duýdury: elektrik togunly urmagy howpy. / UZ Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.

PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. / EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zakazenie s pokazaným tienidlom alebo plášfom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Està prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikite prietaisio su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukūjis apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet salīdušos aizsargkrānus.

ET Kahjustatud lietoar või korpuselase seaduseta kasutada ei tohi. Mõranendud kaitsekaan ja välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

ES Забрањена је выкарыстоўваць прылад з пашкоджаным абажуром або корпусам. Замяніць патрэсканы ахоўны экран.

UK Не выкарыстоўвайце прыстй з пашкоджаным плафонам або чохлам. Замяніць трэснуты захыстны экран.

RU Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият зашитен экран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

SK Zakazenie s pokazaným tienidlom alebo plášfom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Està prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikite prietaisio su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukūjis apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet salīdušos aizsargkrānus.

ET Kahjustatud lietoar või korpuselase seaduseta kasutada ei tohi. Mõranendud kaitsekaan ja välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

ES Забрањена је выкарыстоўваць прылад з пашкоджаным абажуром або корпусам. Замяніць патрэсканы ахоўны экран.

UK Не выкарыстоўвайце прыстй з пашкоджаным плафонам або чохлам. Замяніць трэснуты захыстны экран.

RU Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият зашитен экран трябва да се подмени.

and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitých elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a neupraveného skládavání a zpracování takových zařízení. Uživateli je povinné odevzdat elektrický odpad na určené zberné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, by se měl uživateli obrátit na příslušný místní úřad. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelképezi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékat bevizetni az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasonosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az érkeztetési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséről rendszerelő és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, belevetve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označene proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako nabriti korišteni električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti zbornom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques

et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Lietuvos elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotuos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad šios negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač dirbinant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkingas paderis išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokiuos įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vertotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant dirbinimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekaitīgi veikt atbrīvošos no nolietotajām iekārtajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiemniecība ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sellise viisi märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segu- ja komponendid olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoimisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeruumd selleks ettenähtud kogumispunkti elektrisk- ja elektroniikaseadmetele tekkivad jäätmed taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuidas kasutada elektri- ja elektroniikaseadmete keskkonnamuhtul viisi kõrvaldamata, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügihoonega, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leibnonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõttes, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de

және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тапсыруға міндетті. Пайдаланған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жерге қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тiстi жерлiкi мемлекеттік органы, қорықтi жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сәтте оның қарабаласыз көретiн. Қалдық жабдықтарды жинау жүйесi жана үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қайта келтiруге, соның iшiнде қайта өңдеуге үнес қосуды рәл туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Cимвол қолданылған электр жана электрондук жабдуларды тандап чогултуну билдирет, бул аны башка таштандылар менен бирге утилизирлеуге болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен материалдерен продуктулар адмидден дер соолуну жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра ишлетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтаанда кайра ишлетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдуларды туура колдонуу корюкүнүчү компоненттер: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйнак жабдуларды туура эмес сактоону жана кайра ишлетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден каныгуа жардам берет. Колдонууну таштанды жабдуларын электр жана электрондук жабдулардан пайда болгон калдыктарды кайра ишлетүү үчүн атабын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдуларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайта жана кантип кол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонууну тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултучу жайга же жабдулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдуларды чогултуу системасы жана үй-барчаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра ишлетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалыматты www.gtv.com.pl сайтында жетиликтүү.

TG Рамз чамовари интисфодашуду тақизиоти барки ва электронни истифодашудура нишон меъдикд, ки маънои онои дорад, ки он набодд анҷон бо партовори дигар партовфа шавад. Махсусоти, ки бо ин тарз тамғалоруи шуданди, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити ист зараровар бошанд ва аз ин ру шакли маъуси коридор, маъсуд коридорд, барқирорсойё ё безаргардонори талоб меъунанд. Муносибати дурусти тақизиоти барки ва электронни истифодашудура барои насабги кардони қозғалови зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъраҷиди ҷуғдири катаронко моддоҳо, омектаҳо, ҷузъҳо ва нигоҳдорӣ ва коридори нодурусти ҷинни тақизиоти ба вуҷуд меоянд, қўмак меоянд. Истифодабаранда вазиқдор аст, ки тақизиоти партовро ба нуқтаи таъиншуду барои коридорд партовори аз тақизиоти барки ва электронӣ таволишуда супоранд, барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партовфани тақизиоти барки ва электронни истифодашуду аз ҷиҳати экологӣ беҳтар, истифодабаранда бояд ба мақомоти дхуради ҳукумати маҳаллӣ, нуқтаи чамовари партовро ё нуқтаи фурӯши, ки тақизиот хариди шаванд, мувоҷиат кунанд. Маълумоти беҳтар дар бораи системаи чамовари тақизиоти партовро ва нақши хонавода дар сажумоъори дар истифодаи дубора ва барқирорсойё, аз ҷумла коридори тақизиоти партовро дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nýsjan, ulanyňyňan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynyňyň görkezýär, bu bolsa beýleki gaýndylyar bilen bilelikde zyňlymal dildigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen ötürmler adamyň saglygyna we basly gurşawa zyňly bolup bilere we sonuň çün gaýtdan işlemeği, gaýtdan işlemeği, dikeltmeği ýa-da zyňansyzlandyrmagy aýratyn görnişini talap edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmadyk, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňly netijelerini öňüni almaga kömek edýär, zyňlyny komponentleri: maddalaryň, gaýndylyar, komponentleri we şeýle enjamlaryň nädogry saklaman, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyňly netijelerini elektron enjamlaryndan emele gelen gaýndylyar gaýtdan işlegi üçün bellenen ýusgamak nokadyna tabysymalydyr. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz ulanmaga niredde we nädp taşlamalydygy barada maglumat almak üçin ulanyly degişli yerli dolandynyş edarasyna, gaýndylyar ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn alnan okadyna ýüz tutmalydyr. Gaýndylyar ýygnamak ulgamy we gaýndy enjamlaryny gaýtdan ulanýmagy we dikeldilmegi, şol sanda gaýndy enjamlarynyň gaýtdan işlemeği üçin öý hojalygynyň oýnalyňy roly barada has girisýişini maglumat www.gtv.com.pl sahapynda eýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshga chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qiymatlaridan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan ulanish yig'ish punktiga chiqish uskunasi topshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayterda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunaga sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie

dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedziej pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają przepisom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i rozszerzonym implementującym je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtykacji Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC1 i UKRSEpro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25 °C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any effects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA Declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 60 000 часов

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

• Při přístoupe k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.

• Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.

• Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.

• Nedotýkejte se živých částí (včetně světlicí diod LED).

• Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zdroj ke zdroji napájecí síť.

• Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.

• Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vrtu a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.

• Vždy řádně dotáhněte šrouby pro přípevnění zařízení k povrchu.

• Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).

• Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou

• Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.

• V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.

• Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z

chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

• Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.

• Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.

• Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.

• Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svetlicích LED diód).

• Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepríjemu adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.

• Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.

• Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné koľkiky vhodné pred daný typ podkladu.

• Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.

• Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

• Zariadenia určené na používanie v interiéru udržujte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.

• Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.

• V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.

• Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

• Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.

• A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.

• A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

• Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).

• A lámpatestet nem szabad felszerelni alatt lévő tápegységgel összekötve. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.

• A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szereljen

• Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használati mindig az adott felületnek megfelelő csavar és tiplőt.

• A készülékét a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.

• Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).

• A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekre nem kerülhet folyadék.

• A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.

• A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.

• Az elektromos termékkel használati útmutatóján aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fede. A garancia a kémiai és fizikai (örögződés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozaton található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.

• Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).

• Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i jekve

prikladne za konkretnu vrstu podloge.

- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable

de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconexión con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, destre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbrățnăire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.

- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti jampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvų prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvų prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaisą ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
- Prietaisą turi paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtinti pvirverti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelį. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikos gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyčių ar modifikacijų. Garantija neapima defektams, atsiradusiams dėl mechaninių pažeidimų ar dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsiradantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiztu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Nelaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīrējības elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumam un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šīs instrukcijas neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebūvēdams konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novēcošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ūģe kasutaja ir seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinisujuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste töötustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge al oleivad elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge al oleval valgustit ei tohi toetopolekiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetopolekiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasabielsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kiinuitu. Kasutage alati antud aluspinda liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinuitavad kruvid tuleb alati kõvasti kiinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuure. Kui teisiiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsest tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseeseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasvatmist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma

mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepriegestuse tulenevaid viga. Tootja ei kanna vastust seadme ebaõigest (juhendiga mitte kooskõlas olevast) kasutamisest tulenevate vigade ja vigastuste vastu. Üksikõk muld konstruktsiooni või tehniliste spetsifikatsiooni modifikatsioonidest tulenevat tootja vastust. Garantii puudub seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevat näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, mattitumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно наступляти у адвадвенаци з інструкцій на експлуатації.

- Неоходна заусьдї адключити ад электрaтсетки перад пачаткам устaтoкoв, консервaцїї або рaмoнту aбстaвляння.
- Устaтoкoв мoжa здaкчїяцькi включенa персoнaл з aдвaдвeднїчнїм пaунaмoцтвaмi.
- Устaтoкoв трeбa здaкчїяцькi згoднa з дaєнoчнїмї прaвїлaмi.
- Не дaкрaнaцїя элементaт пeд нaпругoвaннeм (у тeм лїку свeтлoдїeднїчнїх лїмпчaкaч).
- Зaбaрoнaцїя злуччaть aрмaтуру з сїлкaвaлeнкїм пeд нaпругoвaннeм. Спaчaтук неоходнa злуччaть aрмaтуру з сїлкaвaлeнкїм, a тoлкї пaсля згaтa - сїлкaвaлeнкї з электрaтсеткi.
- Зaбaрoнaцїя устaтoвчaцьк aбстaвляннe нe нeстaбїлнїй aсoвe aлбo тaкoї, якя мoжa хїстaцїя
- Рoзня мaтeрїялї (пaдстaвї) пaтрaбoцць рoзнїх тїпaт мaцaвaннї. Нeoбoднa зaусьдї вкaрyстoвчaцьк пaдxoдячїя шрyбї і кaлкї дaдeнaгa тїпa пaдстaвї.
- Нeoбoднa зaусьдї грoнтoвнa дaкрyчїть шрyбї, якї мaцoвчa дa пaвeрхнї.
- Нe пeрaвшчaть дaпyшaчїялнї прaцoвнї тeмпeрaтyрї. Кaлї нaшa їншїй їнфaрмaцїї, тo aбстaвляннe пaвнїнa прaцoвчaцьк у нaрмaлнїх умoвaх (тeмпeрaтyрa нaвoкoлнoгa aсoрoддїя +25 °C).
- Кaнсервaцїo / чїсткy aбстaвляння длї їнтeрнaгa ўжывaння неоходнa рaбїць з дaлaмoгї сyxoї зaчyч, бeз aбрaзївнїх мaтeрїялїaлoв aб рaствoрaлнїкaтoв, Нeoбoднa пaзбїгaцьк кaнтaкту вaдкaцї з электрїчнїмї дeтaлїaмi.
- Пpдстaвлєнa мaгнїтнїцї і свeтлaвї стрoмєн мoгyць aдрoзнївaцїя +/-5%.
- У вїдпaдкy пaустaлнїх сyмeнeвї aднoснa устaтoкoв цї ж експлуaтaцїї aбстaвляння, трeбa зв'язaцї з вїтвoрцaм aбo мeсцeм, дзe прaдyкт бyть кyлeнї.
- Aктуaлнїя вeрсїї їнстpукцїї нa експлуaтaцїї электрaтзчїннїчнїх вїрaбaт дaстyпнїя нa сїтe дїстpибyтyрa www.gtv.com.pl

Гарантия не распадуєдзвaєцa нa дeфeкты, якї з'явїлїс'я ў вїнкy ўстaтoкeї нe ў aдвaдвeднaцї з їнстpукцїї, ў вїнкy рaмoнту aбo змeнaт, здeїснєннїх нeпyлaвнaжaннїм aсoбaт. Гaрaнтїя нe рaспaдуєдзвaєцa нa дeфeкты, якїя з'явїлїс'я ў вїнкy мeхaнїчнїх пaшкoдoвaннї, a тaкaмa ў вїнкy пeрaнaпpугї ў электрaтcеткї. Вїтвoрцa нe нїсє aдзaкнaцї зa пaшкoдoвaннї і шoкoд, якїя з'яўлyццa вїнкaм нaпpявлєнaгa (якї сyпpячaць дaдeнaї їнстpукцїї) вїкaрyстaннїя пpядлaдy. Якя-нeбyдз змєнa кoнстpукцїї aбo тeхнїчнaї спeцїфїкaцїї здмєнє aдзaкнaцї з вїтвoрцa. Гaрaнтїя тыщцa прaцї пpылaдoв. Змєнє пaрaмeтpу, шo дyць з їмїчнїх aб фїзїчнїх пpцeссaт (стapєннє, пaжaцєннє, знaкялaрyвaннє, мaтaвaннє і т.д) нe з'яўлyццa пpычїнa длї пpэзнїї ў гaрaнтїї.

Тэрмін службы выбрa – 60 000 гaдїн
Гaрaнтїя - 5 гaдoв
Пpодукт aдвaдвaдe пaтpабaвaннїм зaкaнaдaўствa Єўpaeпїйскaгo сoюзa і нaрмaтївнїм aктaм, якїя ўвoдзця їx у нaцїянaлнє зaкaнaдaўствa. Вїрaб aдвaдвaдe пaтpабaвaннїм TP TC

004/2011 „АБ биспечы нязвакольнага абсталявання“, ТР ТС
020/2011 „Электрамагнітная сумішчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „АБ абмежаваны прымяненні небяспечных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“.
Дата вытворчасці - узказана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai Street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заава аб адрэдакцыі патрабаванням.
Імпартёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установа може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установа повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світління не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світління до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній до вібрації підставі.
- На різні матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 годин.
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного / невідповідності з інструкцією використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевопіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польща, вул. Пшежайдова 21, 05-800 Пружкув, Польща.
ук. філіял виробника - Сити Кей Інтерншл Цю.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светодиоди LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги

използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

• Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна отсечки инсталнирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetilila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena snaga in svetilni curenk se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvira iz njunega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe izdelkov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodudne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koja su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za

оштећена која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара усљед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбједно дјеловање инсталације поступajte у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање prije него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите прибоје за причвршћивање. Увјек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако заврните вijke за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако nije другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности са електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неумицне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали усљед механичког оштећења и усљед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара усљед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбједно дјеловање инсталације поступajte у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите прибоје за причвршћивање. Увјек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако заврните вijke за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако nije другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт теčnosti са електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз могу се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неумицне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали усљед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали усљед механичког оштећења и усљед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара усљед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законодавства Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбједно работење на инсталацијама, следете го упатствата за работа.

- Сегоагш исклучите го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уређот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Не да се доираат елементи под напон (гана и светелечките LED диоди).
- Светелечкото тело не смее да биде поврзано со електричен под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.

- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Сегоагш употребувајте заветки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Сегоагш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволената температура на работа. Освен ако не е поминуа наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођателот или продајното место.
- Теховните верзии на упатствата за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-стратата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механичких оштетувања, како и од примрени поврзани со напојувањата мрежа. Произвођателот не сноси одговорност за оштетувања која се резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со упатството). Сегоагш модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја искључува одговорноста на произвођателот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, пожелување, обелување и сл.) процеси не се опфаќени со гаранцијата.

Произвођот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeti întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција ну ацерпа дефекте care резултат din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparatiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu ацерпа defecte cauzate de deteriorări mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

- Sbravartումս պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք պատշաճ ուղևակցմանըին։
- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան սարքի տեղադրումը, ապաարևորվող կամ վերանորոգումը։
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորումը ունեցող անձնակազմի կողմից։
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի սահմանային։
- Մի ղյալե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր սարքերի ողևերին)։
- Լուսատուրն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սևնցանց աղբյուրին։ Աղբյուրն միացրե՛ք ռսատուրն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին։
- Մի տեղադրե՛ք սարքը անկայուն կամ թրթռումն ենթարկող հիմքի վրա։
- Տարբեր կլիմայերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի արխաղաններ։ Միշտ օգտագործե՛ք պատասխանը և դրբերե՛ք, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին։
- Միշտ անարդե՛ք պլանտաղբերը, որոնք սարքը կցում են մակերևույթին։
- Մի գերազանցե՛ք թրթյուրների աշխատանքային ջերմաստիճանը։ Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատանքի համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C)։
- Ներքին սարքերի տեղակայման ապաստաններ/մարքերը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ստանցող կողմը կարգեր կամ լուծիչներով օգտագործման։
- Խտանքե՛ք հերոկի շիբոսից ելեկտրական մասերի դուրսը։
- Այս հղբրոթյունը և լուսավոր հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով։

- Орнотуучу туура пайдаланылышы жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону коштоодо мурун ар дайым электр кубатынчүңүзүңүз.
 - Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
 - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
 - Чыңалган бөлүктөргө (шондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбеңиз.
 - Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылышы керек. Адегенде шамчырактар кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
 - Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен долбоолдор колдонуңуз.
 - Түзмөктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемденеңиз.
 - Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25°С) иштөө арналган.
 - Ички пайдалануу үчүн туулдузун тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриктиретиди колдонбостон кургак чүпүрк менен жүргүзүлүшү керек.
 - Суюктук электр бөлүктөрүнө тийбешиз керек.
 - Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
 - Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчүрдөгү версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Келипди шамчырактан ыйгарым үчүгү берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каттабайт. Келипди механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчилдиктерди каттабайт. Шамчырактар туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамага ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциясынын туулдузун же техникалык мүмкүндүгүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Келипди шамчырактан иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (аскыруу, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келипди дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат
Келипди 5 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атай айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздеп түзүл жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоону жоболордо белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Түмөн вольтуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуу чөткө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңфакта көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТG

- Дастури истифодабаруо риюа күнед, то боварй хрисл күнед, ки шумо системоаро ба таври дурут ба нор мебаред ва он бехатар хор мекунд
- Хамеша дар хотир доред, ки каבל аз насб, нигохдорй ё таъмири дастто таъминоти баркоро қать күнед.
 - Наскүйнй таңхо аз чоңиби қормандони ваколаторд анҷом дода мешавад.
 - Наскүйнй бодя мувофиқи қоидаҳои қончини амалкунанда анҷом дода шавад.
 - Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-хоро ҳангоми фазол буданашон).
 - Ҳеҷ гоҳ тиракоро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваллан, тиракоро ба ноқили таъминотдан ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст қунед.
 - Ҳеҷ гоҳ дастдорро дар пояи нуостворед ба ба ларзиш ҳақос насб нақунед.
 - Маводҳои (асоско) мухталиф намудҳои ғиғоғуни мустақамқуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои педчори дутарафони мувофиқи барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
 - Болтхоро, ки дастдорро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша сат маҳкам қунед.
 - Ҳарорати иҷозатдодашудани қориоро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастҳои мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.
 - Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодадан дохили бии пешбинӣшуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Хар гун тамоси байни қисмҳои моёв ва барқро пешгирӣ намоед.
 - Рейтинги қувави эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз /- 5% фарқ қунд.
 - Агар дз насб қаранд ё истифода бурдани дастто шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фирмуҳози чакана тамос гиред.

- Версияҳои наварини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷизоти электротехникӣ дар сомонӣ дистрибуторд дастрас мешаванд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат ягон нуқсоноро, ки дар натиҷаи насб нақарданни дастто ба вучуд омадаанд, фаро намегирад. Риюаи дастурнамал, ё аз чоңиби шахсонӣ бемҷозат таъмир ё тағир додани он. Кафолат камбуадиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва ба таъминоти барқи асосӣ сарчамша мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гун зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодадан нодрусти дасттоҳу ба вучудоманда (мувофиқи дастурнамали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуня маъсулиятро ҳангоми тарҳрези ё муваҳхаосии техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фаъолияти дастто дахл дорад.

Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардишавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯин дъвоҳоро кафолат шуда наметавонанд.
Махсуслики мазкур ба талаботе, ки аз санакҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорнқубаи тамагузори энергия ва муқаррароти

ТK

- Ulgamý dogry ísleðýándiðniðe gýt ýetirmek úçin ulanýjy gollanmasýna eýerimé we howpsuz íslemegi úçin
- Gumamاذan, saklamاذan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çylkarmaz.
 - Gumamak hirete degişi ýgtýrnamasy bolan íslerár tarapyndan amala asyrylyp bilner.
 - Gumamak deretede edýan kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly bölöklere degmez (ísletilende LED-ler degişi).
 - Gysyjy gurluşy ýok ýetmez janly ýimtilendiriji kabelli bilen birikdirilmaz. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdiriji, soňra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdiriji.
 - Enjamy hiç wagt durussuz ústde ýa-da titremé sezewar bolan ústde gurlama.
 - Dürli materiallar (essalar) dürli gysyjalary talap edýar. Elmydama berlen essany görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
 - Enjamy, onuñ düýüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriji.
 - Rugsat berilýiş isletempuralarynyň ýokary gemçmaz. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemläge laýyklandyrylý (gasyk gursawyň temperaturasy +25°С).
 - Içerki işler úçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak úçin gury mata ulanyň. Ýiji maddalar ýa-da erginleri hiç birini ulanmaz. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galgajaklaryň öñini alyň.
 - Görkezilen ýygýj derjeje we ýagtyklyk akymyň bahasy + /- 5% ýygýt biler.
 - Enjamy gurlmak ýa-da ulanmak barada buýlugyň bolsalyň, öñdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
 - Elektro-tehnikij enjamlary ulanmak boýunça ulanýjy gollanmalarynyň häzirkij zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahlypasýnda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Keplilij enjamy gumamakta şu adamlaryň talapalaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kempilikleri ýa-da rugatsыз şolan tarapyndan abtamlam ýa-da ýügtetmeler netijesinde ýüze çykan kempilikleri óz içine almajar. Keplilij mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryaženije sebäpli ýüze çykan kempilikleri óz içine almajar. Öñdürji enjamyň nádogry ulanylymy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanlymagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler úçin hiç hili jogapkärlik çekmeýar. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratnylyklary hasydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öñdürji jogapkärlik çekmeýar. Keplilij enjamyň işleýşine degişişdir. Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametrynyň üýtgedilmege (garramak, sarýlamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) keplilij talaplaryna tabyn dälidir. Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çarýy ýökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalyly úçin çarçuwany kesgitleýen we milli kanunçylyga geçirmek úçin düzgünlerine laýyk gelýar. Bu barada www.gtv.com.pl sahyсында we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýen maglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlagisha ishonch hos qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranshlariga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlagish haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagish mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°С).
 - Bino ichida foydalanish mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvvatli quvuddan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Saryq matdalar va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorig'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishiga old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika ustalaridan foydalanishga doro foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutoring quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi. Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddadan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Yilgi chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga dist ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki qo'tish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaýn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlik olmaydi. Kafolat jihazning ishlagisha qo'llaniladi. Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarqayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yuqolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

